



**ROMÂNIA**  
**MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII**  
**ȘI TINERETULUI**  
**Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate**



Nr. 1153/27.11.2008

**COMUNICAT**

▪ **VIETNAM – burse oferite în baza documentelor de colaborare bilaterală**

Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate vă aduce la cunoștință oferta de burse acordate în baza *Programului de cooperare între Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului din România și Ministerul Educației și Formării din Republica Socialistă Vietnam pentru perioada 2007 – 2009 și adresei MEdCT – D.G.R.I.A.E. nr. 3784/AS/16.09.2008, pentru anul universitar 2009-2010:*

Art. 7:

- **până la 10 burse pentru studii universitare complete sau de doctorat** (persoanele nominalizate pentru burse de studii, care nu cunosc limba în care se asigură învățământul în statul gazdă vor beneficia de cursuri pregătitoare de limbă, de maximum 1 an).

Art. 8:

- **6 luni de bursă la cursuri de specializare sau cercetare în instituții de învățământ superior** (persoanele nominalizate pentru stagii de specializare/cercetare pot utiliza ca limbă de lucru una din limbile de circulație internațională, dar sunt obligate să obțină în prealabil acordul instituției primitoare).

Art. 9:

- **3 burse pentru cursuri de vară în domeniul limbii, literaturii și civilizației.**

Concursul național pentru acordarea burselor se desfășoară conform Regulamentului de organizare și desfășurare a concursurilor naționale pentru bursele de studii în străinătate, acordate în cadrul documentelor de colaborare bilaterală sau oferite în mod unilateral, aprobat prin OMEdC nr. 5541/2005, cu modificările și completările ulterioare.

**Informații**

- Partea primitoare asigură:
  - o pentru Art. 7 și Art. 8: o bursă lunară, în conformitate cu legislația internă în vigoare – cuantumul acestei burse se va comunica pe cale diplomatică; scutire de taxe de școlarizare; asigurare pentru caz de boală, cu excepția bolilor cronice și a protezelor; acces la cantinele și căminele universitare, în aceleași condiții ca pentru proprii studenți;
  - o pentru Art. 9: scutire de taxa de înscriere; hrana și cazarea; asistență medicală gratuită în caz de urgență medico-chirurgicală; gratuitatea excursiilor organizate în cadrul programului de studii;
- Partea română asigură transportul internațional și o bursă în valută, ca supliment la bursa oferită de statul primitor, conform H.G. 1070/2001.

**Condiții de eligibilitate** (trebuie îndeplinite cumulativ)

1. candidații sunt cetățeni români, cu domiciliul stabil în România.
2. candidații provin din instituții de învățământ acreditate din România / instituții organizatoare de studii universitare de doctorat din România / institute de cercetare aflate în subordinea MEdCT și au, după caz, următoarea calitate:
  - a) elevi în clasa a XII-a;
  - b) studenți la studii universitare de licență / de masterat la învățământul de zi;
  - c) doctoranzi forma cu frecvență;
  - d) cadre didactice titulare;
  - e) medici rezidenți, în perioada de rezidență finanțată de MEdCT;
  - f) cercetători.
3. **candidații au la momentul plecării la studii în străinătate, una din calitățile menționate la punctul 2.** Fac excepție persoanele care vor urma în străinătate studii universitare complete de licență, de masterat și de doctorat.
4. candidații cunosc cel puțin o limbă străină acceptată de partea externă pentru stagiu.

**Conținutul dosarului de candidatură**

Dosarul în limba română:

1. Formular de înscriere la concurs pentru o bursă acordată în cadrul acordurilor de colaborare bilaterală sau oferită în mod unilateral de alte state, în anul universitar 2009 – 2010 ([www.roburse.ro](http://www.roburse.ro)).



# ROMÂNIA

## MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI TINERETULUI



### Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate

- Curriculum Vitae.
- Proiect de studiu/cercetare/creație artistică care justifică, în 2-10 pagini, activitatea pe durata stagiului pentru care se solicită bursa, precum și aplicabilitatea acestuia în România, după terminarea stagiului de bursă în străinătate, astfel: motivație, justificare; obiective clare, precise, fezabilitate; activități prevăzute în vederea realizării obiectivelor; mod de valorificare a rezultatelor; mod de diseminare a cunoștințelor dobândite; concordanța cu lucrările elaborate anterior; încadrare și validare în programul de studiu/cercetare; tema proiectului poate fi o dezvoltare, derivare, continuare a lucrării de licență, disertației, tezei de doctorat sau poate fi o temă nouă.
- Program de valorificare a cunoștințelor dobândite în timpul stagiului de studii sau de cercetare în străinătate, pentru care se solicită bursa, stabilit de comun acord cu conducerea instituției de unde provine candidatul, semnat de conducătorul instituției – **rector** (pentru universități) sau **director** (pentru școli, licee sau institute de cercetare) – și **înregistrat** la registratura instituției respective.
- Acordul conducerii instituției din rețeaua Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului de unde provine candidatul, pentru obținerea unei burse de studii în străinătate, semnat de conducătorul instituției – **rector** (pentru universități) sau **director** (pentru școli, licee sau institute de cercetare) – și **înregistrat** la registratura instituției respective.
- Recomandări din partea a doi profesori universitari, personalități în domeniul în care se solicită bursa.
- Listă de lucrări comunicate în țară și în străinătate (titlul, anul și locul comunicării), de lucrări publicate în țară și în străinătate (titlul, editura, anul apariției, volumul, cu menționarea paginilor), cărți publicate în țară și în străinătate (titlul, editura, anul), traduceri de carte, în calitate de unic autor sau coautor. Se anexează copii ale lucrărilor reprezentative, diplomelor obținute la concursuri naționale și internaționale; în domeniul artistic/sportiv se vor asimila activitățile specifice (expoziții, filme, concerte, performanțe naționale, mondiale, olimpice etc.)

*Noță: În cazul în care candidații nu au activitate științifică/artistică etc, dovedită prin documente și punctată corespunzător baremelor stabilite, dosarele se primesc și intră în etapa evaluării academice, cu pierderea punctajului alocat.*

- Copii ale actelor de studii, autentificate de notarul public: foi matricole, situații școlare, diplome (bacalaureat, licență, studii aprofundate, master, doctorat), certificate.
- Atestat sau certificat de cunoaștere a unei limbi străine de circulație internațională sau a limbii străine acceptate de partea externă pentru stagiu.
- Certificat medical eliberat de medicul de familie, care atestă faptul că persoana este declarată aptă pentru efectuarea stagiului de studii în străinătate.
- Adeverința care atestă calitatea candidatului în anul universitar în curs.
- Documentul privind acceptarea candidatului de instituții de învățământ superior sau institute de cercetare afiliate universităților sau structurilor academice din statul respectiv, la studii sau stagii de cercetare, *conform condițiilor impuse de partea externă* – tradus în limba română.
- Copie buletin de identitate sau carte de identitate.
- Copie certificat de naștere și de căsătorie (dacă este cazul).
- Copia chitanței sau a ordinului de plată, prin care s-a achitat taxa pentru procesarea dosarului. Taxa se poate achita în numerar la casieria C.N.B.S.S. din Str. Spiru Haret nr. 12, sect. 1, București, sau prin virament bancar, utilizând următoarele coordonate:

Beneficiar. C.N.B.S.S.

Cod fiscal: 11370203

CONT: RO23TREZ7015009XXX000264

Deschis la Trezoreria sector 1, București.

- Copia pașaportului.

Dosarul în limba statului primitor sau într-o limbă de circulație internațională - engleză:

- Traducerea Curriculum Vitae.
- Traducerea proiectului de studii/cercetare/creație artistică.
- Recomandările din partea a doi profesori universitari, traducere autorizată (dacă sunt în limba română) sau în original.
- Traducerea listei de lucrări.
- Copia legalizată a actelor de studii.
- Traducerea legalizată a actelor de studii.
- Traducerea legalizată a certificatului medical.



**ROMÂNIA**  
**MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII**  
**ȘI TINERETULUI**



**Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate**

8. Atestatul privind cunoașterea unei limbi străine, traducere autorizată (dacă este în limba română) sau copie.
9. Documentul privind acceptarea candidatului, de instituții de învățământ superior, în cazul persoanelor care doresc stagii de specializare/cercetare care vor utiliza ca limbă de lucru una din limbile de circulație internațională.

Dosarul de candidatură complet *se depune (direct sau prin curier) sau se transmite prin poștă cu confirmare de primire* la Registratura C.N.B.S.S. din strada Spiru Haret, nr. 12, sect. 1, București, până la data de 12 februarie 2009.

**Calendarul desfășurării concursului**

Termenul limită pentru depunerea dosarului de candidatură	12 februarie 2009
Verificarea administrativă a dosarelor	16 – 20 februarie 2009
Evaluarea candidaturilor	23 februarie – 06 martie 2009
Selecția candidaturilor de Consiliul C.N.B.S.S. și afișarea rezultatelor	09 – 12 martie 2009
Depunerea contestațiilor	13 – 17 martie 2009
Soluționarea contestațiilor și afișarea rezultatelor finale	18 – 31 martie 2009

Director,  
Maria Magdalena JIANU

Șef Compartiment Burse și  
Relații cu Publicul,  
Violeta Cimpoeru

Întocmit,  
Delia Ștefan